

FINNISH B – STANDARD LEVEL – PAPER 1
FINNOIS B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
FINLANDÉS B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Monday 17 may 2004 (morning)
Lundi 17 mai 2004 (matin)
Lunes 17 de mayo de 2004 (mañana)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

TEKSTI A

SINUHE LAHTELAINEN

Mariankadun Sinuhe on kuulunut Lahden katukuvaan jo vuodesta 1957. Lahden vanhimmassa kahvilassa aivan torin reunalla viihtyvät sekä nuoret että iäkkäät keskusteluporukat, ja erityisen suosittu se on aamukahvien ja lounasajan kohtauspaikkana.

Sinuhe on säilyttänyt ajattoman tyyliä, johon kuuluvat egyptiläisaiheiset maalaukset seinillä ja yksinkertaiset, koruttomat huonekalut. Remonteissa sitä onkin uusittu varovasti, isoin muutos oli lasikuistin rakentaminen 1980-luvun puolivälissä. Pariisilaisen katukahvilan tunnelmaa korostavat vielä ulkopöydät kesäkuukausina.



Sinuhe-kahvila on saanut nimensä Mika Waltarin kirjasta Sinuhe egyptiläinen. Kun Sinuhen Hollywood-elokuva oli ajankohtainen 50-luvulla, lahtelainen Raili Valtari pyysi sukulaiseltaan nimen käyttöoikeuden.

- Isoihin muutoksiin ei ole tarvetta, kahvila on hyvällä paikalla ja tunnettu. Meillä käy 400-600 asiakasta päivässä. Erotumme kilpailijoistamme hyvillä tuotteilla ja tuoreudella, kahvila- ja ravintolatoimen päällikkö **Jukka Ketola** kertoo.

Sinuhesta haetaankin paljon sen omia leivonnaisia, joista leivät, pullat ja pasteijat paistetaan itse kahvilassa. Suosittuja ovat myös salaattiannokset, uuniperunat ja täytetyt patongit, jotka voi syödä joko paikalla tai ottaa mukaan. Erikoiskahveista pitäviä palvelee Lahden ensimmäinen kahvi-barista **Sami Suikkanen**. Kahvin oheen saa A-oikeuksien ansiosta vaikkapa konjakin.

Mariankadun lisäksi Sinuhe-kahvilat palvelevat kauppakeskus Triossa sekä Mukkulassa leipomon yhteydessä.

Cafe Sinuhe, Mariankatu 21,
puh. (03) 751 1620,
avoinna ark. 6.30-20,
la 6.30-16 ja su 8-20.

TEKSTI B

Kitarapoppi a lyyrisesti

LIEKKI Korppi

(Ranka) ★★★★★

asteikolla ★-★★★★★



Liekki: Okke Komulainen (vas.), Suti Kulmala, Janne Kuusela ja Teemu Soininen.

Liekin laulajan Janne Kuuselan edellinen yhtye Karkkiautomaatti oli 1990-luvulla riemastuttavimpia suomalaisia popyhtyeitä. Se soitti yksinkertaisia popralleja ihanasta teinirakkaudesta mutta poikkesi välillä iskelmäkaavastaan kohti rockin vihaisempia ryöpsähdyksiä ja teknisesti vaativampia instrumentaalijaksoja.

5 Liekki jatkaa omalla tavallaan Karkkiautomaatin perintöä ja erityisesti sen viimeksi jääneen *Suudelmilla*-levyn lyyristä, maalailevaa tyyliä. Siinä missä "Karkkis" oli monimuotoisuutensa johdosta leikkisä, Liekki on kuitenkin johdonmukainen, aikuinen kitara-popyhtye, jonka oma tyyli on selkeytynyt viimeistään tällä toisella albumilla.

10 *Korppi* on edellistä *Magio*-levyä ammattimaisempi levy, mikä kuuluu ennen kaikkea tuotannon ja soiton jämäkkyudessa. Kukaan soittajista ei sorru haparointiin vaan soittaa taitavasti. *Korppi* ei ole sympaattisesti kompuroiva harrastelijamuusikoiden levy vaan erinomaisen ja taitavan yhtyeen tekemä rocklevy.

15 Kuuselan kitarointi ja kosketinsoittaja Okke Komulaisen soitto tuovat usein mieleen Fint Tilsammans -nimisen ruotsalaisen instrumentaali-yhtyeen kirkkaan melodisen musiikin, erityisesti herkässä Kun kattojen ylle löi (aurinkoon) -kappaleessa, Tikarissa tai levyn nimibiisissä. Toisaalta *En voi auttaa* ja *Luulin, luulin* ovat nopeatempoisia rockkappaleita, jotka eivät oikein nouse heleämpien laulujen tasolle. Jähmeä seitsemänminuuttinen kappale *Saattaja* puolestaan edustaa yhtyeelle huonosti sopivaa mahtipontista kitararockia.

25 Selkein ero Liekin edelliseen levyyn, Karkkiautomaatista puhumattakaan, on Kuuselan laulu. Hänen erikoislaatuinen nariseva laulutyyliinsä on hioutunut *Korpilla* komean kuuloiseksi. Liekki todistaa, että 1970-luvun tyylistä muistuttavaa melodista rockia voi tehdä ilman oudon marginaaliyhtyeen leimaa, yrityksen ja ideoiden köyhyyttä tai turhaa mutkikkuutta.

TEKSTI C

Lemminkäinen ja Kyllikki



Lemminkäinen oli kalastaja, joka asui äitinsä kanssa. Komea mies, mitä parhain, pätevä ja taitava. Mutta huonotapainen hän oli: levoton, sotaisa ja kova poika naisia naurattamaan. Yöt hän vietti tyttöjen aitoissa, illat viihtyi neitojen seurassa.

5 Kyllikki asui Saarella, hän oli rikas ja kaunis Saaren kukka. Kosijoita tuli kaukaa kuuluisaan kartanoon. Paljon tuli nuoria miehiä pyytämään Kyllikkiä vaimokseen, mutta eipä hän lähtenyt niistä kenenkään mukaan.

Myös Lemminkäinen tahtoi lähteä Kyllikkiä kosimaan. Äiti
10 kielteli: ”Kyllikki on sinua parempi ja rikkaampi. Eivät ne huoli sinua, poika parka, Saaren suureen sukuun.” Mutta Lemminkäinen vastasi ylpeänä: ”Ei haittaa, vaikka sukuni ei ole suuri. Olenpahan kaikkia muita komeampi!” ”Siellä sinua pilkkaavat ja sinulle nauravat”, äiti sanoi huolestuneena. ”Hah, minulla on keinoni – naiset eivät minua pelota.” ”Voi onneton! Jos alat
15 houkutella Saaren naisia, siitä vasta sota syttyy. Saat kaikki Saaren miehet niskaasi. Sata miestä miekkojen kanssa sinua vastaan...”

Lemminkäinen ei välittänyt äitinsä varoituksista. Hän otti parhaan hevosensa ja ajoi suoraan Saaren kuuluisaan kylään. Hän sai työtä paimenena ja vietti päivät vartioimassa lampaita. Yöt hän vietti aina eri tytön vuoteessa. Ei aikaakaan, kun
20 hän oli saanut kaikki Saaren tytöt rakastumaan itseensä. Mutta Kyllikki, Saaren kukka, pysyi hänelle kylmänä.

Lemminkäinen yritti kyllä kovasti, mutta mikään ei auttanut, Kyllikki ei kiinnostunut Lemminkäisestä. ”Mitä täällä teet? En ehdi kanssasi – enkä halua!”

25 Oli kesäinen ilta. Nuorilla oli tanssit. Siellä tanssi myös Kyllikki, tytöistä kauneimpana. Silloin Lemminkäinen ajoi hevosellaan keskelle tanssipaiikkaa, tempaisi Kyllikin maasta ja heitti vaunuihinsa, löi hevosta piiskallaan ja kiisi pois
30 hurjaa vauhtia.



Kyllikki itki ja valitti. ”Päästä pois, tahdon kotiin! Sinä kauhea mies, varo kohtaloasi: veljeni kyllä löytävät minut ja kostavat pahan tekosi.”

35 Lemminkäinen alkoi puhua tytölle hellästi. ”Kyllikki, ihana marjaseni, sydämeni tyttö, enhän minä sinua pahoin kohtele: sylissäni sinua kannan, kainalooni kutsun nukkumaan. Älä huolehdi, en ole rikas enkä suurta sukua, mutta eipä se haittaa, sillä sotaisa olen ja miekkani on tulinen; sillä suurennan sukuani ja rikkauttani.”
40 Kyllikki huokaili: ”Minä en halua soturin vaimoksi, vaikka miten paljon tämä toisi kotiin kultaa ja hopeaa. Kuulehan, jos tahdot minut vaimoksesi, kainaloosi ja syliisi, sinun pitää vannoa ikuinen vala: et käy sotia, et taistele edes kullan ja hopean takia.”

”Minä vannon”, Lemminkäinen lupasi asiaa sen enempää ajattelematta. ”Mutta sinun tulee luvata myös jotakin: älä lähde kylille huvittelemaan, muita miehiä tapaamaan, kun minä olen poissa.”

45 Niin he molemmat vannoiivat valansa: Lemminkäinen ei lähtisi sotaan eikä Kyllikki kylille.

Riemuissaan Lemminkäinen iski oriaan piiskalla ja lisäsi vauhtia. Kohta koti jo näkyikin.

50 Kyllikki näki surkean mökkipahasen, joka oli päässyt pahoin rapistumaan. Talo oli pieni, ikkunat likaiset ja piha sotkuinen. Mutta Lemminkäinen oli täynnä tarmoa: ”Älä huoli, Kyllikkini! Paremmat huoneet tähän rakennetaan sinulle, hirsinen talo parhaista hirsipuista!”

TEKSTI D

VAPAAEHTOISTYÖ: LEIRIOHJAAJA

Liity satojen iloisten leiriohjaajiemme joukkoon

Järjestömme tarjoaa vapaaehtoistyöstä kiinnostuneille lukuisia erilaisia mahdollisuuksia ympäri Suomea. Ammatilla, koulutuksella ja kokemuksella ei ole merkitystä. Sen sijaan on tärkeää, että vapaaehtoistyöhön haluava on aidosti kiinnostunut toimimaan yhdessä lasten, nuorten, perheiden tai pakolaisten kanssa. Me tarjoamme tehtävään liittyvän koulutuksen ja opastuksen.

Odotamme sinulta

- ❖ vähintään 17 vuoden ikää
- ❖ aitoa kiinnostusta toimia lasten, nuorten, perheiden tai pakolaisten kanssa
- ❖ toiminnan suunnittelemista yhdessä muiden ohjaajien kanssa (yhden leirin suunnittelu vie noin kaksi iltaa)
- ❖ oma-aloitteisuutta ja aktiivisuutta leirin aikana

Sinun EI tarvitse olla

- ❖ sosiaali- tai kasvatusalan opiskelija tai ammattilainen (annamme leiriläisillemme mahdollisuuden kohdata ja tutustua erilaisiin ihmisiin)
- ❖ kokenut leiriohjaaja tai ollut aiemmin mukana vapaaehtoistoiminnassa (saat koulutusta ja kokemusta meidän kauttamme)
- ❖ luonteeltasi äärettömän ulospäinsuuntautunut (lapset, nuoret ja perheet ovat erilaisia ja tarvitsevat erilaisia ohjaajia)

Miksi lähtisit mukaan?

Vapaaehtoistoiminnasta ei makseta palkkaa (kulut kyllä korvataan), joten siihen lähdetään mukaan muista kuin taloudellisista syistä. Yhtä tiettyä tekijää tai syytä ei ole, mutta seuraavat motiivit ovat yleisiä vapaaehtoistemme keskuudessa:

- ❖ halu olla tekemisissä lasten kanssa
- ❖ vapaaehtoistoiminta on mahdollisuus kasvaa ihmisenä ja saada sosiaalista varmuutta
- ❖ sosiaalialan opintojen täydentäminen käytännön kokemuksella
- ❖ uusien ystävien ja kontaktien saaminen.

Miten pääset mukaan?

- ❖ voit milloin tahansa soittaa meille ja tiedustella lisää
 - puhelinnumeromme on: 09-3508 630
- ❖ lähetä meille kirje, jossa kerrot itsestäsi ja miksi haluat leiriohjaajaksi; kerro myös, minkälaisen ryhmien kanssa haluaisit työskennellä
 - lähetä kirje osoitteeseen Lastensuojelujärjestö Parasta Lapsille ry., Vilppulantie 2, 00700 Helsinki.